FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Ontario — District No. 122 Stormont — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur: No. 9 — In / dans: Cornwall Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Peter A. Fisher — Enumerator. / Recenseur.

Page 15

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, number in Institution. / Famille, nombre en Institution.	Name of each person in family, and relation to head. / Nom de chaque personne dans la famille, et relation avec le chef.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Blank, married, widowed, divorced, or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada, specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration to Canada. / Date de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour la naturalisation, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou chômage de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State whether person is employer, employee, or working on own account. / Mentionner si la personne est employeur, employé ou travaillant à son compte.	Number employed in 1910 previous to last census week. / Nombre d'employés en 1910 avant la dernière semaine du recensement.	Weeks employed in 1910 previous to last census week. If any. / Nombre de semaines employé en 1910 avant la dernière semaine du recensement. S'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour or by piece. / Taux du salaire par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Code of Insurance Number. / Code de l'assurance dans l'ordre du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (1) read and write, (2) read only, (3) speak only, English, French, (4) neither English nor French. / Sait (1) lire et écrire, (2) lire seulement, (3) parler seulement l'anglais, le français, (4) ni l'anglais ni le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Alguire Pearl		F	Daughter	S	Oct	1897	13	O			Scotch	Canadian	Anglican																	10	Yes	Yes	E				
2		" Rasco		M	Son	S	Jan	1900	7	O			Scotch	Canadian	Anglican																	10	Yes	Yes	E				
3	126 12	" Reuben Peter	Lot 112	M	Head	M	Feb	1871	40	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	4.75			600		100			Yes	Yes	E				
4		" Lena		F	Wife	M	Apr	1873	37	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None																							
5		" Mary		F	Daughter	S	Oct	1898	12	O			Irish	Canadian	R. Catholic																							
6		" Lavoie		M	Son	S	Jun	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	Fisherman		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	3.00		10						Yes	Yes	E				
7		" Lapley		F	Daughter	S	Jan	1897	14	O			French	Canadian	R. Catholic	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	1.60		5						Yes	Yes	E				
8		" Vanner 10		F	Daughter	S	Jun	1899	12	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
9		" Eva		F	Daughter	S	Nov	1901	11	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
10		" Antoine		M	Son	S	Mar	1902	9	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
11		" Pauline		F	Daughter	S	Jun	1904	6	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
12		" Diana		F	Daughter	S	Jan	1907	2	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
13	127 127	Fitzpatrick Alf	Lot 13	M	Head	W	Jun	1856	53	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	80	M	yes	no	Cotton Mill	54		60	4.75		15						Yes	Yes	E				
14		" Percy		M	Son	S	Dec	1890	20	O			Irish	Canadian	R. Canada	Laborer		6	9	80	M	yes	no	Cotton Factory	54		60	4.00		13	1000		12.00			Yes	Yes	E				
15		" Lizzie		F	Daughter	S	May	1894	16	O			Irish	Canadian	Anglican	Spinner		2	24		M	yes	no	Thread Factory	54		60	3.00		10						Yes	Yes	E				
16		" Coral		M	Son	S	Jan	1899	14	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	80	M	yes	no	Factory	54		60	1.30		1						Yes	Yes	E				
17		" Roy		M	Son	S	Jan	1898	13	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
18		" Pearl		F	Daughter	S	Jan	1896	9	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
19		" Carmen		M	Son	S	Dec	1905	5	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
20	128 128	Hagan Mrs O	Lot 9	F	Head	W	Feb	1853	70	O	Ireland	1867	Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
21		" Adam		M	Son	S	Jan	1891	30	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	1.35		5						Yes	Yes	E				
22	129 129	Hough Thomas	Lot 134	M	Head	M	Apr	1861	49	O			Irish	Canadian	Anglican	Wood Cutter		6	6	312	M	yes	no	Wood Cutting	10		60	4.75		20	200		7.20			Yes	Yes	E				
23		" Esther		F	Wife	M	Jun	1872	38	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	7	80	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	3.00		12½	200		3.00			Yes	Yes	E				
24	130 130	Labrie Isaac	Lot 108	M	Head	M	Feb	1865	45	O			French	Canadian	R. Catholic	Laborer		6	9	10	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	4.75		25	17.40		2.48			Yes	Yes	E				
25		" Isabelle		F	Wife	M	Aug	1868	43	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
26		" Adolphe		F	Daughter	S	Jun	1888	19	O			French	Canadian	R. Catholic	Laborer		6	7	86	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	1.30		8	1000		1.40			Yes	Yes	E				
27		" Ernest		M	Son	S	Jun	1898	12	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
28		" Hector		M	Son	S	Aug	1899	11	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
29		" Bruno		M	Son	S	Apr	1902	9	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
30		" Norma		F	Daughter	S	Dec	1902	8	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
31	131 131	Hannon Mrs F	Lot 22	F	Head	W	Feb	1867	42	O	USA	1888	Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
32		" Mable		F	Daughter	S	Jul	1888	22	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	1.30		8	312		7.20			Yes	Yes	E				
33		" Phillip		M	Son	S	Jan	1893	18	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	3.20		12½	208		1.52			Yes	Yes	E				
34		" Ada		F	Daughter	S	Sep	1895	15	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	1.30		8	1000		1.40			Yes	Yes	E				
35		" Harwood		M	Son	S	Jan	1899	12	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
36		" Reuel		M	Son	S	Apr	1902	9	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
37		" Irene		F	Daughter	S	Jan	1906	5	O			Irish	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				
38	132 132	Robillard Isaac	Son 34	M	Head	M	Jun	1876	36	O			French	Canadian	R. Catholic	Barber		6	6	312	M	yes	no	Workshop	52		60	3.00					2.0			Yes	Yes	E				
39		" Adele		F	Wife	M	Jun	1875	36	O			French	Canadian	R. Catholic	None																					Yes	Yes	E				
40		" Irene		F	Daughter	S	Aug	1898	12	O			French	Canadian	R. Catholic	—																					Yes	Yes	E				
41		" George		M	Son	S	Apr	1898	13	O			French	Canadian	R. Catholic	Work in Barber Shop		6	6	312	M	yes	no	Barber Shop	52		60	3.00		12½	1.50		4.80			Yes	Yes	E				
42	133 133	Cluny Robert	Lot 52	M	Head	M	Feb	1873	38	O			Irish	Canadian	Anglican	Carpenter		6	6	70	M	yes	no	Carpenter Shop	54		60	3.00		12½	Loom		4.00			Yes	Yes	E				
43		" Carry		M	Wife	M	Aug	1881	28	O			Irish	Canadian	Anglican	None																					Yes	Yes	E				
44	134 134	Earl John	Lot 20	M	Head	W	Aug	1888	23	O			Irish	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	4.75		20						Yes	Yes	E				
45		" Hattie		F	Wife	M	Dec	1887	26	O	England	1891	English	Canadian	Anglican	None																					Yes	Yes	E				
46	135 135	Eaton George H	Lot 19	M	Head	M	Feb	1861	63	O	England	1891	English	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	3.20		16	1000	5.80	3.20			Yes	Yes	E				
47		" Elizabeth		F	Wife	M	Jun	1862	47	O	England	1891	English	Canadian	Anglican	None																					Yes	Yes	E				
48		" George		M	Son	S	Jun	1891	20	O			English	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	4.75		16						Yes	Yes	E				
49		" Albert		M	Son	S	Jun	1891	20	O			English	Canadian	Anglican	Laborer		6	9	96	M	yes	no	Pulp Mill	52		60	4.75		15						Yes	Yes	E				
50		" Emma		F	Daughter	S	Jan	1895	16	O			English	Canadian	Anglican	—																					Yes	Yes	E				